

Giellaválljen lea dehálaš!

Språkvalg er viktig!



Govva: Erika Larsen



Rávagihpa

Veiledningshefte

Davisámeziella - Nordsamisk

Dárogiella - Norsk

Bures!

Go oaččut máná, de dagat stuora válljemiid máná ovddas. Okta dain lea giella-válljen. Dat gihpa lea sihke dutnje gii ieš hálat sámegiela ja sáhtát gielalaččat doarjut du máná sámegiela ovdáneami, ja dutnje gii háliidat veahkehit du guoimmi dahje eará lagaš olbmo dán dehálaš giellabarggus.

Mii lea Sámás Mánáin giellakampánja?

Mii vásihat ahte olusat leat eahpesihkkarat giellaválljema ektui ja ohcalit eambo dieđuid dán birra. Giellafievredeapmi buolvvas bulvii lea dehálaš mihttu Sámedikkis, ja Sámediggi háliida eambo diehtujuohkima mánggagielaláš bajásgeassima birra, ja gilvit dihtomielalášvuoda giellaválljema birra. Kampánja lea vuosttažettiin váhnemiid váste. Kampánja galggašii leat maid ávkin dearvvašvuodabargiide, áhkuide, ádjáide ja eará olbmuid máná lagasbirrasis.

Sámás Mánáin sosiála mediain ja internehtas

Sámás Mánáin kampánja manná sihke sosiála mediain ja internehtas. Instagram medias gávnnat min fáddágilkora #sámásmánáin #sámástamánáin #saemesthmaanine. Doppe juhket váhnemat ja earát govaid mánáid árgabeaivvis ja muđui giellaválljema birra. Mii sávvat don maid dagat dan seamma vai earát geat leat seamma dilis besset oaidnit du vásáhusaid mánáid árgabeaivvis.

Kampánjabuktagat ja Sámás Mánáin- váhnemat

Sámás Mánáin kampánja oktavuodas lea Sámediggi ráhkadan mánáidpáhka mii galgá juhkkuojuvvot dearvvašvuodastašuvnnas. Mánáidpáhka heive njuoratmánáide ja doppe lea lávllagirjjáš, diehtujuohkingihpa giellaválljema birra, šlembbon ja bivttas/body. Páhka gávdno davvi-, julev- ja máttasámegillii. Sámás Mánáin kampánjii leat čatnan 10 váhnema. Sii leat ieža mánnáolbmot geat leat válljen mánáideaset sámegiela. Sii leat giellaberošteaddjit ja mii beassat kampánja áigodagas oahpásnuvvat singuin ja mo sii vásihit giella-válljema árgabeaivvis.

Eanet dieđut Sámás Mánáin giellakampánja birra gávnnat Sámedikki neahtasiiddus ja kampánja facebooksiiddus; [sámástamánáin/saemesthmaanine/sámásmánáin/snakksamiskmedbarnet](#).

Heisann!

Å bli foreldre til et barn innebærer at man må ta viktige valg for barnet. Et av dem er språkvalg. Dette heftet er tenkt både for deg som kan samisk og som kan bidra til å utvikle ditt barns samiske språk, og for deg som vil støtte din partner eller en nær person i dette viktige språkarbeidet.

Hva er språkkampanjen Snakk samisk med barnet?

Vi opplever at mange er usikre når det gjelder valg av språk og søker etter mer opplysninger om dette. Språkoverføring fra generasjon til generasjon er et viktig mål for Sametinget, og Sametinget ønsker mer informasjon om flerspråklig oppfostring, og spre kunnskap om bevisst språkvalg. Kampanjen er først og fremst rettet mot foreldre. Kampanjen skal også være til nytte for helsearbeidere, besteforeldre og andre personer i barnas nærmiljø.

Kampanjen i sosiale media og på internett

Kampanjen Snakk samisk med barnet skal føres både i sosiale media og på internett. På Instagram finner du vår hashtag #sámásmánáin #sámástamánáin #saemesthmaanine. Der vil foreldre og andre dele bilder fra barnas hverdag og ellers med tema rundt språkvalg. Vi håper at du også gjør det samme slik at andre, som er i samme situasjon, får ta del i dine erfaringer fra barnas hverdag.

Kampanjeprodukter og -foreldre

I forbindelse med kampanjen har Sametinget lagd en barnepakke som skal deles ut på helsestasjonen. Barnepakken passer for spedbarn og der finnes en liten sangbok, informasjonshefte om språkvalg, en smekke og en body. Pakken finnes både på nord-, lule- og sørsamisk. Kampanjen har knyttet til seg 10 foreldre. Disse foreldrene har valgt samisk for sine barn. De er opptatt av språket og i kampanjeperioden blir vi kjent med dem og hvordan de opplever språkvalget i hverdagen.

Mer informasjon om språkkampanjen Snakk samisk med barnet finner du på Sametingets nettside og på kampanjens facebookside; [sámástamánáin/saemesthmaanine/sámásmánáin/snakksamiskmedbarnet](#).

Giellaválljen lea dehálaš!

Manne galggašin sámástit mánáin?

Mánná oažžu gullevašvuoda sámegielat servodahkii

Sámegielat mánná gulahallá álkit iežas sámegielat fulkkiiguin ja eará sámegielagiiguin mii nanne oktavuodaid ja gullevašvuodadovddu. Mánná beassá searvat sámegielat servodahkii riikkarájiid rastá ii ge dárbbas dovdat iežas olggobealde go earát sámástit. Giella lea dehálaš oassi olbmo identitehtas. Mánná oahppá áiggi mielde maiddái dárogiehta ja šaddá dainna lágiin oassin Norgga servodagas maid.

Mánná šaddá guovttegielagin

Go máhtá guokte giela, de beassá sisa guovtti máilbmái, guovtti jurddašannvuohká. Guovttegielagiidda lea maid álkit oahppat eará gielaid go ovttagielagiidda, ja guovttegielatvuohka nanne máná oahppannávccaid muđui maid. Go mánná šaddá bajás Norggas, de son oahppá álo maiddái dárogiehta vaikko ruovttu váldogiellan lea ge sámegiella. Nanu guovttegielagin mánná šaddá go beassá gullat ja hupmat ollu sámegiela.

Sirdát giela viidáseappot

Sámegiella ii bisán du dahje du guoimmi duohká, don leat baicca mielde nanneme ja ovddideame sámegiela dili. Leaččat dal ieš sámegielat dahje dárogielat, de don leat mielde sirdime giela lunddolaččat ođđa buolvvaide go válljet sámegiela du máná ruovttugiellan.



Rávvgat váhnemiidda ja eará rávisolbmuide

Huma mánnái nu ollu sámegiela go vejolaš

Jus sámegiella lea du eatnigiella, de huma mánnái aivve sámegiela. Mánná identifisere du sámegielagin, ja dasa šaddá lunddolaš gulahallat duinna aivve sámegillii. Mánná oahppá seamma hupmanmálla mii dus lea. Jus don muhtumin sámástat ja muhtumin dárustat, de mánná maid dahká seamma ládje. Sámás mánáin maiddá dalle go leahppi dakkár olbmuid siste geat eai ipmir sámegiela.

Jus leat oahppan sámegiela skuvllas dahje rávisolmmožin ja dovddat ahte du sámegiella ii leat nu njuovžil, de huma liikká mánnái nu ollu sámegiela go vejolaš. Huma fal sámegiela vaikko it soaitte buot áššiid máhttit sámegillii čilget. Mánná oahppá unnivuođa rájes ahte don máhtát maiddá sámegiela, ja dasa šaddá lunddolaš hupmat dutnje sámegiela.

Sámás mánáin unnivuođa rájes

Unnin mánná oahppá giela álkimusat. Dábálaččamus giellastruktuvrraid mánná oahppá juo vuolled golmma–njealjejahkásažžan. Giela sáhttá dieđusge oahppat marjel maid, sihke sámegiela ja eará gielaide, muhto unnin dan oahppá álkit, lunddolaš gulahallama bokte.

Siđa eará sámegielagiid sámástit du mánáin

Čilge iežat sámegielat fulkkiide, ustibiidda ja oahppásiidda man dehálaš lea ahte mánná gullá nu ollu sámegiela go vejolaš. Dainna lágiin mánná beassá sámástit maiddá ruovttu olggobealde ja hárrjána maid gullat eará suopmaniid.

Huma mánáin ollu

Muital ja čilge mánnái maid ain oaidnibeahhti ja gullabeahhti ja mii dudno birra dáhpáhuvvá. Huma beaivválaš áššiid birra, ovdamearkka dihte maid bargabeahhti gievkkanis ja lávggodettiin. Dainna lágiin čájehat ahte beroštat mánás ja háliidat ovtastallat suinna. Seammás oahpahat mánnái giela go muitalat dinggaid ja áššiid namaid ja čájehat mot iešguđetlágan áššiid birra lávejit hupmat. Leage maid dihtomiellalaš iežat giellageavahemiin: Oza ja jearat earáin sániid maid ieš it soaitte diehtit dahje muitit sámegillii. Muite maid ahte vaikko mánná ii unnin vel vástit, de son lea dattetge juo oahpahallame giela.

Guldal máná

Movttiidahte máná mitalit áššiid birra. Máná beassá vásihit ahte earát guldalit su ja anet sihke su ja su jurdagiid árvvus. Go máná oažžu fuomášumi ja dovda ahte earát ipmirdit su, de dat movttiidahtta su hupmat. Máná oaidná ahte gielain oažžu olbmuiguin earálágan oktavuoda go giela haga.

Muital mánái mitalusaid ja máidnasiid

Mitalusaid ja máidnasiid guldalettiin máná oahppá dakkár sániid ja dadjanvugiid maid ii muđui soaitte gullat beaivválaš eallimis. Mitalusat ja máidnasat leat maid buorit gáldut main máná beassá gullat sámegeiela erenoamáš dadjanvugiid. Máidnasiid ja mitalusaid bokte mánái rahpasa rikkis govahallanmáilbmi mii sáhtta vuolggahit erenoamáš rollastohkosiid. Mánát stohket dan maid leat oaidnán ja gullan.





Loga mánnái girjjiid

Loga mánnái juo dan rájes go mánná beroštišgoahtá girjjiin. Álggos sáhhti-beahhti dušše geahčadit govaid ja hupmat govaid birra. Go mánná hupma-goahtá, de divtte su iežas maid mitalit maid oaidná girjjiis. Girjjiin mánná oahppá ođđa sániid ja dadjanvugiid ja oaidná ahte giella sáhhtá leat maid čállojuvvon hámis. Juos nohkkot sáme-gielat girjjiin, de sáhtát oba álkit jorgalit unnit mánáid girjjiid sáme-gillii, ja juos don leat ieš hárvánan lohkat ja hupmat sáme-giela, de sáhtát maiddá jorgalit váddásut teavsttaid. Jorgalettiin sáhtát ieš hutkat sisdoalu it ge dárbbas álo sánis sátnái jorgalit. Lohkan ja girjjálašvuohta viiddida sihke du ja mánát sátnevuorkká.

Lávlljo ja juoigga mánáin

Lávlagat ja luodit rahpet mánnái earálágan gielalaš riggodaga go dábálaš ságastallamat. Mánát beset vásihit sámi árbevirolaš lávllagiid ja luđiid, ja oahpásnuvvat sámi álbmotdiktemii daid bokte. Mánát beset maid guldalit ja oahpásnuvvat giela jienaide ja šuoŋaide. Hástal máná lávllut ja juoigat, ja movttiidahte su maiddá ieš hutkat ođđa lávllagiid ja luđiid. Lávlagat ja luodit leat maid buorit giellaovdánahttimii, danne go seamma dajahusat geardduhuvvojit mángii.

Stoaga gielain

Mánát liikojit sátnestullamiidda ja eará giellastohkosiidda. Go rávisolbmot stohket gielain, de mánát sáhttet giddet fuomášumi jietnademiide, dadjanvugiide ja sániid sisdollui, ja dat nannešii sin giellabealji. Movttiidahte máná maid stoahkat gielain, ovdamearkka dihte ráhkadit dajaldagaid main buot sánit álget seamma jienain.

Geahča mánáin sáme-gielat filmmaid ja TV-prográmmaid

Lea dehálaš ahte mánná vásiha sáme-giela maiddá eará arenain go dábálaš ságastallamiin. Dán áigásaš mánát oahpásnuvvet árrat digitála máillbmái. Sii hárvánit geahččat TV-prográmmaid, filmmaid ja filbmabihtáid iešguđet lávddiin. Go mánát dađistaga geavahišgohtet eambo áiggi šearpmaid ovddas, de sin giellaovdáneapmái lea buorre jus oassi digitála vásáhusas maid lea sáme-gillii. Geahča prográmmaid áinnas ovttas mánáin, vai sáhttiebeahhti hupmat dan birra maid oaidnibeahhti. Mánáide lea buorre oaidnit ahte sáme-giella sáhhtá gullot ja geavahuvvot maiddá ođđa-áigásaš arenain.

Ane buorrin giellabirrasa

Mánná oažžu movtta sámástit go gullá earáid maid sámasteame. Go doai searvabeahhti sámegiela birrasii, de dat nanne sámegiela gulahallangiellan. Jus don leat áidna giellaguoddi máná birrasis, de lea rievttis dehálaš gávdnat arenaid main sámegiella geavahuvvo lunddolaččat. Jus dat ii leat vejolaš doppe gos orut, de ane teknologijja veahkin ja gulahala fulkkiiguin ja oahppásiiguin ovttas mánáin.

Muitte ahte smávvamánáid gielas eai leat feaillat

Go mánná lea oahppame giela, de son ii álo huma seamma ládje go rávisolmmoš. Máná ii berre cuiggodit jus dadjá maidege eará ládje go rávisolmmoš. Vuohkkaseabbo lea baicca geardduhastit dan maid mánná dadjá nu ahte geavaha máná sáni sajis dakkár sáni maid rávisolbmot atnet. Jus mánná dadjá ovdamearkka dihte Gea man stuora luopmán, de sáhtát vástidit sutnje ahte Gal die juo lei oba stuora luomi. Váhnen sáhtta namalassii iežas giellageavahemiin čájehit makkár sániid rávisolbmot atnet. Mánná maid oahppá daid áiggi mielde go beassá doarvái gullat giela.

Doarjjo du sámegiela guoimmi

Jus don ieš it vel huma sámegiela, de leage liikká doarjjan ja veahkin du sámegiela guoibmái. Lea hui dehálaš ahte don ja du guoibmi hálešeahppi giellaáššiin ja gávdnabeahhti oktasaš bajásgeassinstrategijja vai maiddá du guoimmi árbegiella oažžu saji máná eallimis. Dus lea erenoamážit dehálaš rolla oainnuid ja miellaguottuid fievrreaddjin. Juos don čájehat du máná ahte sámegiela lea alla árvu du mielas, de don nannet mánat guovttegiela ja mánggakultuvrrat identitehta. Juos don ávžžuhat du guoimmi hupmat sámegiela máná ja leat álggu rájes mielde beaivválaš doaimmain main beasat ieš gullat sámegiela, de don maiddá oahpat sámegiela.

Du guoibmi ii háliit ahte don dovddat ahte sámegiella lea suollemas giella su ja dudno máná gaskkas, muhto son sávvá ahte don leat mielde nannemin su giellaárbbi. Dus lea vejolašvuolta doarjut du máná gielalaš identitehta-proseassa ja čájehit sutnje ahte guovttegielatvuolta lea riggodat ja ahte das lea ávki olles eallimis.



Dábálaš jearaldagat

Sáhtán go mun sámásttit mu mánnái go mu moarsi, máná eadni, ii máhte sáni ge sámegiela? Ii go leat unohas su ektui go mun human mánnái dakkár giela maid son ii ipmir?

Go bearrašis leat máŋga vejolaš ruovttugiela, de lea dieđusge dehálaš ahte lehpēt ovdal ságastallan ja šiehttan giellaválljemiid. Das veadjá leat ávkkálaš guorahallat maid mánná vuoitá jus sámástat dainna. Go sámástat mánáin, de mánná šaddá guovttegielagin ja sáhtta gulahallat sihke sámegiela ja dárogielat birrasiin. Guovttegielagiin leat maid ollu ovdamunit go álget skuvlii, earret eará lea sidjiide álkit oahppat eará gielaidd. Vánhen gii lea doarjjan du giellaválljemis ja diehtá guovttegielatvuodá ovdamuniid, oahppá maiddái johtilabbot áddet árgabeaigiela go beaivválaččat gullá dan ruovttus, vaikko giella livččii ge álgoálggus leamašan su vierisgiella.

Mun in oro máhttime sámegiela hupmat mánáin jus mu birra leat olbmot geat eai ipmir sámegiela. Oahppá go mánná sámegiela jus mun dalle dárustan ja ruovttus sámástan?

Máná gal oahppá sámegiela go beare beassá gullat sámegiela doarvá. Jus don leat áidna sámegiela olmmoš máná birrasis, de lea máná giellaovdáneapmái buoremus ahte don humat nu ollu sámegiela go vejolaš. Fertet árvvoštallat lea go dárbu álo dárustišgoahtit go dudno birra leat olbmot geat eai máhte sámegiela. Lea go buot dáidda olbmuide dehálaš áddet man birra doai hupmabeahtti? Muite fal ahte giellaválljema bokte mii eat sirdde dušše giela mánnái, mii sirdit maiddái iežamet giellaválljenstrategiijaid. Jus don dárogielagiid gaskkas dárustat mánáin, de mánná oahppá jođánit ahte dárogielagiid gaskkas ii galgga sámástit.

Mun lean áidna sámegiela olmmoš dáppe gos mii orrut. Oahppá go mánná sámegiela jus gullá dan dušše mus?

Máná oahppá sámegiela vaikko gullá dan dušše dus. Ale fal vuollán jus mánná álggus vástida dárogillii go don vikkat suinna sámástit. Sáhtášit atnit teknologijja veahkkinn, omd. Skype, ja ságastallat eará sámegielaiguin ovttas mánáin. Mánná soaitá de movttiiduvvat vástidit sámegillii.

Mun lean áigá fárren eret Sámis in ge máhte šat sámegiela nu bures go ovdal. Orru lossat sámástit mánnái go in álo muitte sámegiela sániid in ge nagot oahpahit mánnái nu buori sámegiela go háliidivččen. Gánneha go mu oba sámástit ge mánnái?

Diedusge gánnáha du maid sámástit mánnái. Mánnái han lea buorre unnin juo oahppat sámegiela. It dárbbas máhttit ja diehtit visot go áiggut mánáin sámástišgoahtit. Álgge dainna maid juo máhtát, ja de dađistaga sáhtát ieš maid oahpahallat eambo sániid ja dadjanvugiid. Du giella han maid ealáska ja ovdána go geavahišgoađat dan fas.

Sáhtttá go máná oahppat guokte giela oktanaga, vai galggašeimme go vuordit dassáži go dat lea oahppan vuos dároggiela ja de easka oahpahišgoahtit dasa sámegiela?

Máná oahppá hui álkit guokte giela oktanaga. Buot buoremus lea álgit sámegiela in nu árrat go vejolaš. Lea goittotge dehálaš ahte álggu rájis juo mearri-





deahppi ahte dat gii hupmá sámegiela, dahká dan álo (dahje álo go beare lea vejolaš) vai mánná maid árrat juo oahppá ahte dihto giella gullá oktii vissis olbmui. Mađe guhkit áiggi don vuorddát, dađe eanet sámegiela oahppan sulastahtá vierisgiela oahppama, dat ii dáhpáhuva šat nu automáhtalaččat. Sáhtát smiehttat mo lei dus skuvllas go álget oahppat vierisgielaid ja mo lei fas go ohppet du eatnigiela. Go vuordá, de ferte duođaige bidjat návccaid oahppamii ja oahpahussii go fas unna mánát ohppet dan mielde go gullet giela.

Li go mánná seagut gielaid jus gullá guokte giela ruovttus?

Guovttegielat mánát seaguhit fal gielaid ovttá gaska, muhto dat lea lundolaš oassi sin giellaovdáneamis, ii ge leat várálaš ii ge heittot. Dađistaga go mánát stuorruit, sii heitet seaguheames gielaid, jus fal dakkár dáphi ii leat sajáiduvvan rávisolbmuid giellageavaheapmái. Jus váhnemat ieža seaguhit gielaid, de gal mánát maid bohtet seaguhit gielaid. Maiddái dat man ollu ja man dávjá beassá gullat gielaid, váikkuha dasa mo daid sehkke – go lea beare unnán gullan ovttá giela, de lea álkit viežžat sániid nuppi gielas. Juos gielat seahkanit vel boarrásabbon ge, de lea dábáleabbo ahte sámegiella vuoittáhallá dárogillii go nuppe beliid. Dan dihte lea hui dehálaš nannet sámegiela ruovttus vai mánná oahppá ollu sániid guktuin gielain ja beassá maid aktiivvalaččat geavahit iežas sámegielat sátnevuorkká.

Mu mánná hupmá aivve dárogiela munnje vaikko mun lean álo sámástan sinna. Lea go šat ávki sámegiela hupmat mánnái?

Lea dieđusge. Vaikko mánná dušše dárusta duinna, de son lea goitge oahpame sámegiela. Galggat fal joatkit sámástit mánnái, vai giellaovdáneapmi ii boatkan. Nu guhká go mánná lea gullan sámegiela bajásšattadettiin, de sus lea vejolašvuhta ieš váldit atnui dan giela goas nu.

Mu mánná máhtá sámegiela ja dárogiela, muhto son vástida dávjá dárogillii vaikko human ge sinna sámegiela. Mu mielas dat lea hirbmat váivi in ge dieđe mo galggan reageret, maid galggan dahkat?

Fertet muitit ahte mánná geavaha giela gulahallamii, ja dan dihte su galgá rábmot go son lihkestuvvá ii ge goassige ránggáštít dahje cuoigut juos son

vástida du mielas boastto gillii. Fertet maiddái muitit ahte du mánás lea juo erenoamáš riggodat das ahte son máhtta mánga giela – giella mii du mielas lea boastut, lea dattege okta oassi du máná identitehtas. Vánhemin don it sáhte bágget máná oahppat, muhto don sáhtát fállat sutnje buot buoremus vejolašvuodaid oahppat giela. Juos mánná lihkostuvvá hui bures dárogielas, de vánhen berre movttiidahttit su lihkostuvvat seamma láhkai maiddái sáme-gielas. Don leat ovdagovva ja láidesteadđji, don sáhtát movttiidahttit máná hupmat du giela, muhto it berre ránggáštít máná dan dihte ahte sus leat eanet gielat maiddái.

Mun in máhte sáme giela, muhto mu eamit háliida ahte mánná oahppá maiddái sáme giela ja hupmá dasa aivve sáme giela. Ii go son sáhtáše dárustit dalle go mii leat buohkat ruovttus vai mun maid ipmirdan man birra soai ságastallaba?

Go bearrašis leat mánga vejolaš ruovttugiela, de lea diedusge dehálaš ahte lehpét ovdal ságastallan ja šiehttan giellaválljemiid. Dutkamat čájehit ahte go nubbi ruovttugiella lea unnitlogugiella, de máná guovttegielat ovdáneapmi lihkostuvvá dađi buorebut mađi eambo mánná beassá gullat unnitlogugiela. Dan dáfus lea buorre jus du eamit vállje aivve sámástít mánnái. Vel buoret livččii mánnái jus don oahpašit dan mađe sáme giela ahte ipmirdivččet maid soai hupmaba, ja sáhtášit searvat ságastallamii.

Mu eatnigiella lea dárogiella, muhto lean gal oahppan vehá sáme giela skuvllas. In máhte nu njuovžilit hupmat, ii ge mu grammatihkka ge leat gal máilmmi buoremus. Jus mun sámástan iežan mánnái, de oahppá go dat dalle heajos sáme giela?

Mánná oahppá dan giela maid gullá. Jus don leat áidna sáme gielhálli máná birra, de mánná oahppá hupmat nu movt don humat. Ane doarjjan dan sáme gielbirrasa mii gávdno ruovttubáikkis. Jus leat fárren eret sámi guovllus, de sáhtát teknologija bokte bisuhit oktavuoda eará sáme gielagiiguin. De sihke du iežat ja máná giella ovdáneapmi oččošii das ávkki. Go ieš sámástiš goađát mánnái, de boahťa du giella maid ovdánit ja don oahpat ođđa sániid ja dadjanvugiid. Jus leat eahpesihkar iežat giela ektui, de sáhtášit álggos čohkket fásta dajaldagaid maid geavahat dihto oktavuodain, nugo borramiid oktavuodas. Muite ahte máná sáme gielovdáneapmái lea buoret gullat dan sáme giela maid don humat go ahte ii oba gula ge sáme giela.



Mun áiggun sámástit iežan mánnái vaikko sámegiella ii leat ge mu eatnigiella. Oaččun go mun liikká buori oktavuodá iežan mánnái go jus humašin dasa dárogiela mii lea mu eatnigiella?

Juos don iežat mielas máhtát doarvái buorre sámegiela nu ahte duosttat válljet dan beaivválaš gulahallangiellan ruovttus, de it dárbbáš ballat nu olu oktavuodas du ja máná gaskkas. Du sámegielmáhttu buorrána áiggi mielde ja go dovddat oadjebasvuodá sámegielhálii rollas, de maiddái du oktavuohhta mánáin lea gievrras. Juos don goittotge dovddat ahte du sámegielmáhttu ii leat nu alla dásis ahte sáhtát geavahit dan beaivválaččat ja dovdduid ovdanbuktimis, de fertet guorahallat mii gielaid galgá šaddat du ja máná oktasáš giellan. Dán gihppagis leat olu buorit rávvagat dasa mo sáhtát nannet iežat sámegielmáhttu ja mo sáhtát addit sámegiela iežat mánnái vaikko dat ii livččii ge dudno beaivválaš gulahallangiella. Don sáhtát álo veahkehit du máná oahppat omd. sániid ja dadjanvugiid maid don ieš máhtát ja dieinna lágiin leahkit su doarjjan omd. go son álgá sámegiela mánáidgárdái.

Mu moarsi eatnigiella lea sámegiella, ja son áigu sámástit munno mánnái. Mu eatnigiella ges lea dárogiella, muhto mun lean skuvllas lohkan sámegiela. Lean oalle doanji sámegillii, in máhte nu ollu sániid in ge álo muite mot sániid galggašii sojahit. Billistan go mun máná sámegiela ovdáneami jus mun maid human dasa sámegiela?

Don it billis máná sámegiel ovdáneami. Mánnái lea buorre gullat nu ollu sámegiela go vejolaš. Mánát ohppet dan giela maid gullet, ja nu guhká go mánás leat buorit giellaguoddit birrasis, de mánás gal ovdána giella. Muite fal ahte go sámástišgoađát, de du giella maid ovdána ja don oahpat eambo sániid ja dajaldagaid. Vuosttaš jagiid mánná lea ieš oahppame giela, nu ahte sus bohtet leat "feailat" maid ii leat gullan ii ge oahppan ovttasge. Ale fal jierásmuva daiguin! Álgge beare sámástit!

Mu eamit lea olgoriikkas eret ja áigu hupmat iežas eatnigiela munno mánnái. Moai suinna gulahalle engelasgillii. Šaddá go beare ollu jus mun human mánnái sámegiela go mánná han galgá maid oahppat dárogiela?

Dat ii šatta beare ollu mánnái. Mánná oahppá daid gielaid maidda lea doarjja su lagasbirrasis. Go dárogiella gullo olggobealde ruovttu, ja maiddái

TV-programmain ja eará digitála neavvuin maid manná atná, de manná oahppá dan maid hui álkit. It dárbbáš ballat das ahte mánás eai leat návccat oahppat mánja giela oktanaga – badjelaš bealli máilmmi olbmui leat guovtte- dahje mánggagielagat, ii ge giellamáhttu leat leamašan goassige geasage noadđin muhto baicce riggodahkan ja veahkin.

Moai ean goabbáge máhte sámegiela vaikko letne goappašagat sámi sogas, muhto háliidivččiime ahte munno manná beasašii oahppat sámegiela. Oahppá go manná sámegiela jus bidje dan sámegiel mánáidgárdái, vaikko min ruovttugiella lea dárogiella?

Mánás lea vejolašvuohta oahppat sámegiela mánáidgárddis jus sámegiella lea beaivválaš giellan doppe. Máná giellaovdáneapmái lea dattege buoremus ahte doai ieža maid oahpahallabeahtti sámegiela, ja muđuid maid ohcaleahppi sámegielat birrasiid gos manná beasašii vásihit sámegiela gulahallangiellan. Juos doai čájeheahppi hálu oahppat sámegiela ja go movttiidahttibeahtti





dudno máná geavahit sámegiela maiddái ruovttus (omd. oahpahit sániid dudnuide), de dat čájeha mánnái ahte sámegielas lea alla árvu dudno čalmmiin. Buorit jurdagat giela ja giellamáhtu birra, movttiidahttin ja diehtoáŋgirvuoh- ta nannejit dudno máná vejolašvuođa oahppat sámegiela ja su hálu joatkit sámegielain maiddái mánáidgárddi maŋŋá.

Mun lean gullan ahte olmmoš galgá dušše ovttahat giela hupmat mánáin, ii galgga hupmat goappaš gielaid. Mun in oba nagot ge nu ahte in goasse- ge dárus mánnái. Lea go mu de oba veara ge sámástit mánáin?

Mánái lea buorre gullat nu ollu sámegiela go vejolaš. Jus it nagot mánáin sámástit buot dilálašvuodain, de lea mánnái goitge buoret ahte don sámástat juobe dalle ge go iežat mielas orru lunddolaš. Jus don heahtát sámásteames mánáin, de dat ii beasa oahppat sámegiela unnin.

Språkvalg er viktig!

Hvorfor bør jeg snakke samisk med barnet?

Barnet får tilhørighet til det samiskspråklige samfunnet

Et barn som kan samisk vil lettere kunne kommunisere med sine samiskspråklige slektninger og andre samiskspråklige personer, og det vil styrke relasjoner og følelsen av tilhørighet. Barnet vil også kunne delta i det samiske samfunnet på tvers av riksgrensene og behøver ikke å føle seg utenfor når andre snakker samisk. Språk er en viktig del av menneskets identitet. Barnet vil etterhvert også tilegne seg norsk og vil dermed også automatisk bli del av det norske samfunnet.

Barnet blir tospråklig

Når man er tospråklig, behersker man ikke bare to språk, men får også innpass i to verdener og to ulike tenkemåter. Tospråklige tilegner seg også nye språk lettere enn enspråklige, og tospråklighet styrker ellers også barnets læreevne. Et barn som vokser opp i Norge vil lære seg norsk selv om hovedspråket i hjemmet er samisk. Når barnet får høre og snakke mye samisk, vil det utvikle en sterk tospråklighet.

Språket videreføres

Om barnet ditt snakker samisk vil ikke videreføringen av språket til neste generasjon bli hindret av deg og din partner. Ved å velge samisk som hjemmespråk så bidrar du til å styrke og utvikle samisk språk, uansett om du er samisktalende eller norsktalende.



Råd til foreldre og andre voksne

Snakk så mye samisk som mulig til barnet

Hvis morsmålet ditt er samisk, så bør du kun snakke samisk til barnet. Barnet vil identifisere deg som samiskspråklig, og det vil bli naturlig for barnet å kun kommunisere på samisk med deg. Den måten du snakker på (kommunikasjonsmønsteret?) vil videreføres til barnet. Hvis du veksler mellom samisk og norsk, så vil barnet gjøre det samme. Snakk samisk til barnet også når dere er blant folk som ikke forstår samisk.

Hvis du lærte samisk på skolen eller som voksen og føler at språket ditt ikke er flytende eller godt nok, så snakk likevel så mye samisk som mulig med barnet. Snakk samisk selv om du ikke alltid føler at du klarer å forklare ting så godt på samisk. Barnet vil da tidlig lære seg at du også behersker samisk, og det blir naturlig for han eller henne å snakke samisk med deg.

Snakk samisk med barnet allerede når det er lite

Barn tilegner seg språk raskest når de er små. De vanligste språkstrukturene lærer barnet allerede når det er under 3-4 år. Man kan selvfølgelig lære seg språk når man er eldre også, både samisk og andre språk, men som et lite barn lærer man lettest, gjennom naturlig kommunikasjon.

Be andre snakke samisk med barnet ditt

Forklar til samiske slektninger, venner og kjente hvor viktig det er at barnet hører så mye samisk som overhodet mulig. På den måten vil barnet kunne bruke samisk også utenfor hjemmet, og også venne seg til andre dialekter.

Snakk mye med barnet

Snakk og fortell barnet fortløpende om hva dere ser, hører og forklar hva som skjer rundt dere. Snakk om dagligdage ting, for eksempel om det dere holder på med på kjøkkenet og hva dere gjør mens dere bader. På den måten viser du barnet at du bryr deg og vil tilbringe tid sammen med han eller henne. Samtidig lærer barnet språket når du forklarer navn på ting og viser han hvordan man snakker om forskjellige ting. Vær også bevisst på ditt eget språkbruk: Søk opp eller spør andre om ord som du selv ikke er så sikker på eller ikke husker på samisk. Husk også at selv om barnet ikke svarer, så tar det likevel til seg språket.

Lytt til barnet

Oppmuntre barnet til å fortelle om ting. Da vil barnet oppleve å bli hørt, og han vil føle seg verdsatt som seg selv og sine tanker. Når barnet får oppmerksomhet og føler at andre forstår det, da vil barnet oppmuntres til å snakke. Barnet oppdager at man ved språk får en annen kontakt med folk, enn uten språk.

Fortell historier og eventyr til barnet

Gjennom fortellinger og eventyr får barnet lære ord og uttrykk som kanskje ellers ikke brukes i dagligspråket. Fortellinger og eventyr er også gode kilder til å få høre spesielle ordlyd. Fortellinger og eventyr vil åpne en innholdsrik fantasiverden som kan utvikle seg til spesielle rolleleker. Barn leker om det de har lært og hørt.





Les for barnet

Les for barnet så snart det begynner å interessere seg for bøker. I begynnelsen kan dere bare se på bildene og snakke om dem. Når barnet begynner å snakke, så la det selv fortelle om bildene i boka. Gjennom bøker lærer barn nye ord og uttrykk, og at språk også finnes i skriftlig form. Hvis du går fri for samiske bøker, så kan du lett oversette småbarnsbøker til samisk, og hvis du selv er vant til å lese og snakke samisk, går det fint an å oversette litt vanskeligere tekster også. Da kan du selv forme innholdet og du behøver ikke alltid å oversette ordrett. Gjennom lesing og litteratur vil både ditt og barnets ordforråd utvikles.

Syng og joik med barnet

Sanger og joik åpner opp en annerledes språkverden enn vanlige samtaler. Barnet får oppleve tradisjonelle samiske sanger og joik, og blir på den måten kjent med samisk folkediktning. Barnet vil også få høre og bli kjent med språkets lyder og klang. Oppmuntre barnet til å syng og joike, og oppmuntre det til å lage nye sanger og joiker. Synging og joiking er også bra for språkutviklingen, fordi tekstene ofte blir gjentatt mange ganger.

Lek med språket

Barn er glad i sanglek og andre språkleker. Når voksne leker med språket, så kan barnet feste seg ved lydene, uttrykkene og ordenes innhold, og det bidrar til å styrke språket. Oppmuntre barnet til å leke med språket, for eksempel lage setninger der alle ordene begynner med samme lyd.

Se på samiske filmer og TV-programmer sammen med barnet

Det er viktig for barnet å høre samisk også på andre arenaer enn vanlige samtaler. Barn i dag blir tidlig kjent med det digitale universet. De er vant til å se TV-programmer, film og filmsnutter på forskjellige plattformer. Når barnet etterhvert tilbringer mer tid foran skjermen, så vil det være en fordel for språkutviklingen om en del av den digitale opplevelsen er på samisk. Se gjerne på programmer sammen med barnet, så dere kan snakke sammen om det dere ser. Det er bra for barn å se at samisk også kan brukes og høres på nye og moderne arenaer.

Dra nytte av språkmiljøet

Barn oppmuntres til å snakke samisk når de hører andre snakke samisk. Ved å delta i det samiske miljøet vil man styrke samisk som kommunikasjonspråk. Hvis du er den eneste språkbæreren i barnets omgangskrets, så er det ekstra viktig å finne arenaer hvor bruken av samisk er naturlig. Hvis det ikke er mulig der dere bor, så bruk teknologien som hjelp til å holde kontakt med slekt og kjente sammen med barnet.

Husk at det ikke finns noen feil i småbarns språk

I språklæringsfasen vil barnets språk noen ganger skille seg fra de voksnes. Man bør ikke kritisere barnet om det sier noe på en annen måte enn det voksne gjør. Det er bedre å gjenta det barnet sa, slik at man erstatter ordet barnet brukte med det ordet som voksne bruker. Hvis barnet for eksempel sier *Gea mean stuora luopmán* (Se så stort multebær), så kan du svare med *Gal die juo lei oba stuora luomi*. Foreldre kan altså med sitt eget språkbruk vise hvilke ord de voksne bruker. Barnet vil også over tid lære seg dette hvis det hører mye samisk.

Støtt din samiske partner

Selv om du selv ikke snakker samisk, så vær likevel til støtte og hjelp for din samisktalende partner. Det er veldig viktig at du og din partner snakker sammen om temaet språk og finner en felles oppdragsstrategi slik at også din partners arvespråk får en plass i barnets liv. Du har en spesielt viktig rolle i forhold til videreføring av holdninger og meninger. Ved å vise barnet at du verdsetter samisk høyt, så styrker du barnets tospråklige og flerkulturelle identitet. Du kan oppfordre din partner til å snakke samiske til barnet og fra begynnelsen selv delta i hverdagslige gjøremål der du får høre samisk, da vil du selv også lære samisk.

Det er viktig å være klar over at partneren din ikke vil at du skal tro at samisk er et hemmelig språk mellom seg og barnet deres, men at partneren ønsker at du er med på å styrke barnets språk. Du har mulighet til å styrke ditt barns språklige identitetsprosess og vise det at tospråklighet er en rikdom og har nytteverdi for resten av livet.



Vanlige spørsmål

Kan jeg snakke samisk med barnet når kjæresten min, barnets mor, ikke kan et ord samisk? Er det ikke ubehagelig overfor henne at jeg snakker et språk til barnet som hun ikke forstår?

Når familien har flere mulige hjemmespråk, så er det selvsagt viktig at dere på forhånd har snakket om og gjort avtaler i forhold til språkvalg. Her vil det være nyttig å undersøke hvilke gevinster barnet får dersom dere velger å snakke samisk med det. Når dere velger å snakke samisk, så blir barnet tospråklig og kan kommunisere både i samiske og norske miljøer. Tospråklige har også mange fordeler når de begynner på skolen, for eksempel blir det lettere for de å lære flere språk. Foreldre som støtter partneren sin i språkvalg og som kjenner til fordelene med tospråklighet, vil også raskere lære seg å forstå hverdagsspråket når han eller hun daglig hører det hjemme, selvom språket i starten var et fremmedspråk.

Jeg får ikke til å snakke samisk med barnet mitt når vi er blant folk som ikke forstår samisk. Vil barnet mitt likevel lære seg samisk dersom jeg i slike sammenhenger snakker norsk og hjemme snakker samisk?

Barnet lærer samisk bare det får høre tilstrekkelig samisk. Hvis du er den eneste samisktalende i barnets miljø, så er det beste for barnets språkutvikling at du snakker så mye samisk som mulig. Du må vurdere om det er nødvendig å alltid snakke norsk når folk rundt dere ikke forstår samisk. Er det så viktig for alle disse menneskene å forstå hva dere snakker om? Husk at ved språkvalg så viderefører vi ikke bare språket til barnet, men også våre strategier som gjelder språkvalg. Hvis du snakker norsk til barnet blant norskspråklige, så vil barnet raskt lære seg at man ikke skal bruke samisk blant norskspråklige.

Jeg er den eneste som snakker samisk her hvor vi bor. Kommer barnet til å lære seg samisk om bare jeg snakker samisk med barnet?

Barnet lærer samisk selv om det bare hører det fra deg. Ikke gi opp hvis barnet i begynnelsen svarer på norsk når du snakker samisk. En idé er å bruke teknologien til hjelp, for eksempel Skype, og snakke med andre samisktalende sammen med barnet. Kanskje vil barnet da bli oppmuntret til å svare på samisk.

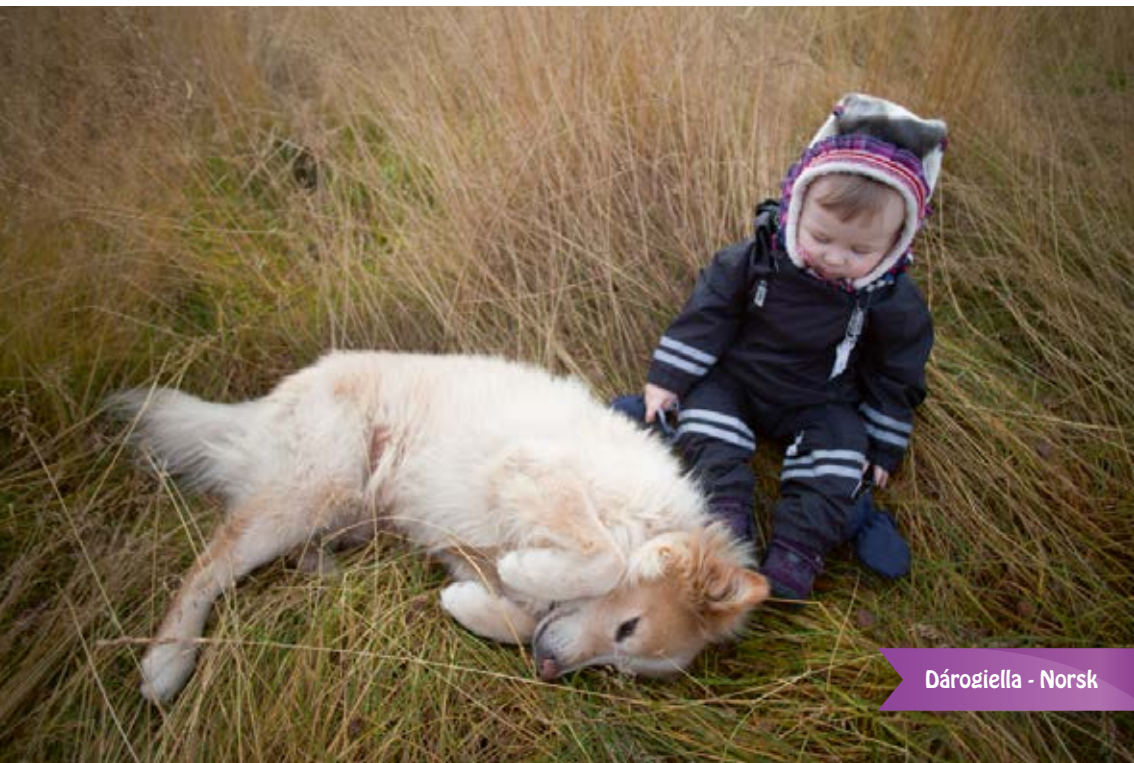
Jeg har flyttet bort fra Sápmi for lenge siden, og kan ikke samisk så godt som før. Det føles tungt å snakke samisk til barnet når jeg av og til ikke

husker de samiske ordene og ikke klarer å lære barnet et så godt samisk språk som jeg ønsker. Bør jeg da i det hele tatt snakke samisk med barnet?

Selvfølgelig bør du snakke samisk med barnet. Det er jo best for barn å lære samisk når de er små. Du behøver ikke å beherske og vite alt før du begynner å snakke samisk med barnet. Begynn med det du allerede kan, og etterhvert kan du selv lære deg flere ord og uttrykk. Når du begynner å bruke språket så vil det jo utvikles.

Kan barnet lære to språk samtidig, eller bør vi vente til barnet behersker norsk før vi begynner med samisk?

Barn kan enkelt lære to språk samtidig. Det beste er å begynne med samisk så tidlig som mulig. Det er imidlertid viktig at dere bestemmer dere for at den av dere som snakker samisk, konsekvent snakker kun samisk (eller så ofte det lar seg gjøre) med barnet, slik at barnet tidlig lærer å knytte et bestemt språk til en bestemt person. Jo lenger du venter, jo mer vil språktilegningen ligne til-





egningen av fremmedspråk, det skjer ikke så automatisk lengre. Du kan tenke deg tilbake til hvordan det var da du begynte å lære fremmedspråk på skolen og sammenligne det med hvordan du lærte deg ditt morsmål/hjemmespråk. Hvis man venter, da må man bruke mere krefter på læring og opplæring fordi småbarn lærer språk gjennom muntlig språk.

Blander ikke barnet språk hvis det hører to språk hjemme?

I en periode blander tospråklige barn språk, men det er en naturlig del av språkutviklingen deres, og det er verken skadelig eller dårlig. Etterhvert som barna blir større, slutter de å blande språkene, så lenge de voksne ikke har etablert den vanen. Hvis foreldrene blander språk, så kommer barna også til å blande språk. Også det hvor mye barnet får høre språkene påvirker måten det blander språkene på - hvis det hører for lite av et språk, da er det enklere å hente ord fra et annet språk. Hvis språkene blandes når barnet er eldre, er det vanligere at samisk taper terreng enn at norsk gjør det. Derfor er det veldig viktig at man styrker samisk hjemme så barnet lærer mange ord fra begge språk og kan aktivt bruke sitt samiske ordforråd.

Barnet mitt snakker kun norsk til meg selv om jeg alltid har snakket samisk med det. Er det fortsatt vits å snakke samisk til barnet?

Det er det selvfølgelig. Selv om barnet kun snakker norsk med deg, så holder det likevel på å lære seg samisk. Du skal absolutt fortsette å snakke samisk med barnet så ikke språkutviklingen stopper opp. Så lenge barnet har hørt samisk under oppveksten, så har det en mulighet til å selv ta i bruk språket på ett senere tidspunkt.

Barnet mitt kan samisk og norsk, men hun svarer ofte på norsk selv om jeg snakker samisk til henne. Jeg synes det er veldig trist og jeg vet ikke hvordan jeg skal reagere, hva jeg skal gjøre?

Du må huske på at barnet bruker språket til å kommunisere, og derfor skal man skryte av barnet når det lykkes og aldri straffe eller kritisere barnet hvis det etter ditt syn svarer på feil språk. Du må også tenke på at ditt barn allerede har en unik ressurs ved å kunne flere språk - et språk som du synes er feil, er likevel en del av barnets identitet. Som forelder kan du ikke tvinge barnet til

å lære, men du kan tilby de beste mulighetene til å lære språket. Hvis barnet lykkes med norsk språk, så må foreldrene oppmuntre barnet til å lykkes på samme måte med samisk. Du er et forbilde og en veiviser, du kan motivere barnet til å snakke ditt språk, men du bør ikke straffe barnet for at det kan andre språk.

Jeg kan ikke samisk, men min kone ønsker at barnet også lærer samisk og snakker kun samisk til barnet. Kan ikke hun snakke norsk når vi alle er hjemme så jeg også forstår hva de to snakker om?

Når familien har flere hjemmespråk, så er det selvfølgelig viktig at dere på forhånd har snakket om og blitt enige angående språkvalg. Forskning viser at når det andre språket er et minoritetsspråk, så lykkes man bedre med den tospråklige utviklingen jo mer av minoritetsspråket barnet hører. På grunnlag av det er det bedre at din kone velger å kun bruke samisk til barnet. Det hadde vært enda bedre om du hadde lært deg såpass samisk at du kan forstå hva de to snakker om og dermed kan delta i samtalen.

Morsmålet mitt er norsk, men jeg har lært meg litt samisk på skolen. Mitt samiske språk er ikke flytende og grammatikken min er heller ikke den beste. Hvis jeg snakker samisk til barnet, lærer barnet dårlig samisk da?

Barnet lærer det språket som han eller hun hører. Hvis du er den eneste samiskspråklige i barnets omgangskrets, så lærer barnet å snakke slik du snakker. Bruk det samiskspråklige miljøet i hjemmestuen din som støtte. Hvis du har flyttet ut av det samiske området, så kan du holde kontakt med andre samiskspråklige ved bruk av teknologi. Å holde kontakten med samiskspråklige er nyttig både for din egen og barnets språkutvikling. Når du selv begynner å snakke samisk til barnet, så kommer ditt eget språk også til å utvikles og du lærer nye ord og uttrykk. Hvis du er usikker om ditt eget språk er godt nok, så kan du først samle faste fraser og setninger som du bruker i gitte situasjoner, som for eksempel til måltider. Du må huske at for barnets samiske språkutvikling er det bedre å høre deg snakke samisk, enn å ikke høre samisk i det hele tatt.



Jeg skal snakke samisk til barnet selv om samisk ikke er mitt morsmål. Får jeg like god relasjon til barnet enn om jeg hadde snakket norsk til det, som er mitt morsmål?

Hvis du føler at du kan snakke samisk godt nok til at du tør å velge det som det daglige kommunikasjonsspråket, så trenger du ikke være redd for forholdet til barnet. Dine samiske språkkunnskaper blir bedre etter hvert og når du kjenner deg trygg i rollen som samisktalende, så blir også relasjonen til barnet ditt sterkt. Hvis du likevel føler at dine samiskkunnskaper ikke er på et så høyt nivå at du kan bruke det til daglig og til å uttrykke følelser, så må du vurdere hvilket språk du skal bruke som felles språk mellom deg og barnet. I denne brosjyren er det mange gode råd om hvordan du kan styrke dine samiskkunnskaper og hvordan du skal gå frem for å gi barnet ditt samisk språk, selv om det ikke er det daglige kommunikasjonsspråket mellom deg og barnet. Du kan alltid hjelpe barnet ditt til å lære for eksempel ord og uttrykk som du selv kan og på den måten være en støtte når han for eksempel begynner i en samiskspråklig barnehage.

Kjærestens språk er samisk og hun skal snakke samisk til vårt barn. Morsmålet mitt er norsk, men jeg har lært samisk på skolen. Jeg er dårlig til å snakke samisk, kan ikke så mange ord, og husker ikke alltid hvordan man skal bøye ord. Skader jeg barnets samiske språkutvikling hvis jeg snakker samisk til han?

Du skader ikke barnets språkutvikling. Det er godt for barnet å høre så mye samisk som mulig. Barn lærer det språket de hører, og hvis barn har språkbærere i miljøet rundt, så utvikles barnets språk. Husk at når du begynner å snakke samisk, så utvikles også ditt eget språk og du lærer nye ord og uttrykk. De første årene av barnets språkopplæring vil være preget av "feil" han ikke har hørt eller lært hos noen. Ikke bli fortvilt av det! Bare begynne å snakke samisk!

Kona mi er fra utlandet og ønsker å snakke sitt eget morsmål til barnet vårt. Vi kommuniserer på engelsk oss imellom. Blir det for mye hvis jeg snakker samisk til barnet når barnet også skal lære seg norsk?

Det blir ikke for mye for barnet. Barnet lærer de språkene som det er støtte til i nærmiljøet. Når norsk språk høres utenfor hjemmet og i TV-programmer og på

digitale plattform som barnet bruker, så lærer barnet det lett. Du trenger ikke å bekymre deg for at barnet ikke har ressurser til å lære flere språk samtidig – over halvparten av jordens befolkning er to- eller flerspråklige, og språkkunnskaper har aldri vært til belastning for noen, bare en rikdom og til hjelp.

Ingen av oss kan samisk selv om vi begge har samisk bakgrunn, men vi ønsker likevel at barnet skal lære seg samisk. Vil barnet lære seg samisk i en samiskspråklig barnehage, selv om vårt hjemmespråk er norsk?

Barnet vil lære seg samisk hvis samisk er det daglige språket i barnehagen. For barnets språkutvikling er det likevel best at dere selv også lærer dere samisk og oppsøker samiske miljøer hvor barnet kan oppleve samisk som et kommunikasjonspråk. Hvis dere viser interesse for å lære dere språket og oppmuntrer barnet til å også snakke samisk i hjemmet, så oppfatter barnet at dere verdsetter samisk språk. Positive tanker omkring språk og språkkunnskaper,





oppmuntring, og vitebegjær styrker mulighetene til at barnet deres lærer seg samisk og styrker barnets motivasjon til å bruke samisk også etter barnehagen.

Jeg har hørt at en konsekvent skal snakke et språk til barnet, at man ikke skal snakke begge språk. For meg er det nødvendig å av og til snakke norsk til barnet. Er det i det hele tatt noe poeng å snakke samisk til barnet?

For barnet er det godt å høre så mye samisk som mulig. Hvis du ikke klarer å snakke samisk i alle situasjoner, så er det likevel bedre at du snakker samisk når det føles naturlig. Hvis du slutter å snakke samisk, så vil det ikke lære seg samisk i barndommen.

**Mánáidgiela dutkanfierpmádat
(SAMAGI)**

**Forskningsnettverk for
samisk barnespråk (SAMAGI)**



SÁMEDIGGI
SAMETINGET